

HANNS EISLER

Briefe
1907–1943

herausgegeben von
Jürgen Schebera und Maren Köster



BREITKOPF & HÄRTEL
WIESBADEN · LEIPZIG · PARIS

INHALT

Vorwort	XVII
Einleitung	XXIII

1907

1. An Carl Alexander Fischer und Amalie Auguste Fischer, [Sommer 1907]	3
---	---

1920

2. An Arnold Schönberg, 31. Juli 1920	4
3. An Arnold Schönberg, [13. September 1920]	4
4. An Arnold Schönberg, 12. November 1920	4
5. An Arnold Schönberg, [Dezember 1920]	6

1921

6. An Charlotte Eisler, 2. Januar 1921	7
7. An Alban Berg, 25. Februar 1921	9
8. An Alban Berg, 7. März [1921]	10
9. An Alban Berg, 9. März 1921	11
10. An Charlotte Eisler, [April 1921]	12
11. An Arnold Schönberg, 24. Juli 1921	12

1922

12. An Joseph Travniček, 24. August 1922	14
13. An Arnold Schönberg, 26. August 1922	14
14. An Arnold Schönberg, 4. September 1922	15
15. An Arnold Schönberg, Weihnachten 1922	16

1923

16. An Georg Alter, [31. Januar 1923]	17
17. An Arnold Schönberg, 13. [April 1923]	18
18. An Arnold Schönberg, 13. April [1923]	18
19. An Georg Alter, [Ende April? 1923]	20
20. An Arnold Schönberg, [Anfang Mai 1923]	20

21. An Arnold Schönberg, [August 1923]	21
22. An Arnold Schönberg, 13. September 1923	22

1924

23. An Alban Berg, [29. März 1924]	23
24. An Heinrich Burkard, [Anfang April 1924]	23
25. An Rudolf Kolisch, [Sommer 1924]	24

1925

26. An Rudolf Kolisch, 5. Februar 1925	25
27. An Rudolf Kolisch, 5. Februar 1925	25
28. An Alban Berg, 20. März 1925	26
29. An Rudolf Kolisch, [März / April 1925]	26
30. An Heinrich Burkard, [Ende April 1925]	27
31. An Heinrich Burkard, [Mitte Mai 1925]	28
32. An Arnold Schönberg, [Mitte Mai 1925]	28
33. An Heinrich Burkard, [Ende Mai 1925]	29
34. An Heinrich Burkard, [Anfang Juni 1925]	29
35. An Erwin Ratz, 22. Juni [1925]	30
36. An Karl Rankl, [Sommer 1925]	30
37. An Ida Maria Eisler, [Sommer 1925]	30
38. An Alban Berg, 8. September 1925	32
39. An Rudolf Kolisch, [Mitte September 1925]	32
40. An Eduard Erdmann, [16. September 1925]	33
41. An Alban Berg, 21. September 1925	33
42. An Rudolf Kolisch, 22. September 1925	34
43. An Alban Berg, 29. September 1925	35
44. An Rudolf Kolisch, 4. Oktober 1925	36
45. An Alban Berg, 9. Oktober 1925	37
46. An Rudolf Kolisch, 21. Oktober 1925	37
47. An Alban Berg, [Ende Oktober? 1925]	38
48. An Josef Schmid, [Ende 1925?]	38
49. An Rudolf Kolisch, [Ende 1925?]	39

1926

50. An Alban Berg, [Mitte Februar 1926]	40
51. An Arnold Schönberg, [9. März 1926]	40
52. An Arnold Schönberg, [11. März 1926]	42

53. An Alban Berg, 8. Juni 1926	44
54. An Rudolf Kolisch, 25. Juni 1926	45
55. An Alban Berg, 5. Juli 1926	46

1927

56. An Eduard Erdmann, [Mitte Januar 1927]	47
57. An Rudolf Kolisch, 22. April 1927	47
58. An Alban Berg, 16. Juli 1927	48
59. An Erwin Ratz, 18. November 1927	49

1928

60. An Rudolf Kolisch, 17. Juli 1928	50
61. An Rudolf Kolisch, 15. August 1928	51

1929

62. An Rechtsanwalt Oskar Samek, 6. Dezember 1929	53
63. An Rechtsanwalt Oskar Samek, 21. Dezember 1929	54

1930

64. An den Verlag Universum-Bücherei, 21. Februar 1930	55
65. An Karl Klauder, 12. Dezember 1930	55

1931

66. An den Verlag Universal-Edition, 20. Januar 1931	59
67. An den Verlag Universal-Edition, 25. Januar 1931	60
68. An den Verlag Universal-Edition, 18. März 1931	60
69. An Francesco Misiano, 7. April 1931	61
70. An Rechtsanwalt Oskar Samek, 11. Mai 1931	61
71. An den Verlag des Deutschen Arbeiter-Sängerbundes, 29. Mai 1931	62
72. An Erwin Ratz, [Sommer 1931]	63
73. An den Verlag Universal-Edition, 1. September 1931	64
74. An den Verlag Universal-Edition, 19. Oktober 1931	65
75. An den Verlag Universal-Edition, 1. Dezember 1931	66

1932

76. An Otto Katz, 7. April 1932 67
 77. An die Feuilletonredaktion des „Berliner Lokal-Anzeigers“,
 5. Juli 1932. 68
 78. An Bertolt Brecht, 30. Dezember 1932 69

1933

79. An Hans Käbnick, 8. Januar 1933 70
 80. An den Verlag Universal-Edition, 21. Januar 1933 70
 81. An den Verlag Universal-Edition, 6. März 1933 71
 82. An den Verlag Universal-Edition, 13. März 1933 72
 83. An den Verlag Universal-Edition, 26. Mai 1933 73
 84. An den Verlag Universal-Edition, 4. August 1933 73
 85. An Bertolt Brecht, 10. August 1933 74
 86. An Oskar Maria Graf, [November? 1933] 76
 87. An den Verlag Universal-Edition,
 [Anfang Dezember 1933]. 76

1934

88. An Bertolt Brecht, [9. April 1934] 78
 89. An Bertolt Brecht, [11. April 1934] 79
 90. An Bertolt Brecht, 16. April 1934 80
 91. An Bertolt Brecht, 19. April 1934 81
 92. An Bertolt Brecht, [20.? April 1934] 81
 93. An Bertolt Brecht, 28. April 1934 82
 94. An Margarete Steffin, 30. April 1934. 84
 95. An Bertolt Brecht, 30. April 1934 84
 96. An Bertolt Brecht, 14. Mai 1934 85
 97. An Bertolt Brecht, 24. Mai 1934 86
 98. An Bertolt Brecht, [17.? Juni 1934] 88
 99. An Bertolt Brecht, 18. Juni 1934 88
 100. An Bertolt Brecht, [22. August 1934] 89
 101. An Bertolt Brecht, 30. August 1934 90
 102. An Bertolt Brecht, 3. September 1934 91
 103. An Arnold Schönberg, 4. September 1934 91
 104. An Bertolt Brecht, 11. September 1934 92
 105. An Bertolt Brecht, 21. September 1934 93

1935

106. An Bertolt Brecht, 4. Januar [1935]	95
107. An Bertolt Brecht, 10. Februar 1935	95
108. An Bertolt Brecht, 19. [Februar] 1935	96
109. An Ernst Hermann Meyer, 14. März 1935	97
110. An Bertolt Brecht, 16. März 1935	98
111. An Bertolt Brecht, 9. Mai 1935	98
112. An Bertolt Brecht, [9. Mai 1935]	99
113. An Bertolt Brecht, 1. Juni 1935	101
114. An Bertolt Brecht, [8. Juni 1935]	102
115. An Bertolt Brecht, 28. Juni 1935	102
116. An Serafima Gopner, 2. Juli 1935	104
117. An Serafima Gopner, 4. Juli 1935	104
118. An Bertolt Brecht, 20. Juli 1935	105
119. An Gotti Schöneck-Doman, 28. Juli 1935	107
120. An Bertolt Brecht, [Ende August 1935]	107
121. An Alois Hába, 10. September 1935	108
122. An Bertolt Brecht, 11. September 1935	109
123. An Bertolt Brecht, 16. September 1935	110
124. An die Theatre Union, 9. November 1935	111
125. An die Theatre Union, [Mitte November 1935]	112
126. An Victor Jerome, 15. November 1935	113
127. An die Theatre Union, 17. November 1935	113
128. An die Theatre Union, 21. November 1935	114
129. An Erwin Piscator, [8. Dezember 1935]	115

1936

130. An Alois Hába, 25. Februar 1936	116
131. An Alois Hába, 20. März 1936	116
132. An Erwin Piscator, 2. August 1936	117
133. An Erwin Piscator, 14. August 1936	118
134. An Bertolt Brecht, 24. August 1936	119
135. An Bertolt Brecht, [24. August? 1936]	119
136. An Alvin Johnson, [Frühherbst? 1936]	120
137. An Bertolt Brecht, 14. Oktober 1936	121
138. An Bertolt Brecht, 15. Oktober 1936	122
139. An Erwin Piscator, 16. November 1936	123
140. An Erwin Piscator, 1. Dezember 1936	124
141. An Hermann Scherchen, 4. Dezember 1936	125
142. An Gustav Regler, 23. Dezember 1936	126

1937

143. An Erwin Ratz, 11. Mai 1937. 127
 144. An Clara W. Mayer, 4. Oktober 1937. 127

1938

145. An das Polizeipräsidium Berlin, 26. Februar 1938. 128
 146. An das Polizeikommissariat Wien IV, 6. April 1938 129
 147. An Erwin Piscator, 12. April 1938 129
 148. An Konsul Coert Du Bois, 15. April 1938 130
 149. An Sarah F. Brandes, 27. April 1938 131
 150. An Alvin Johnson, 21. Juni 1938 132
 151. An das U.S. Department of State, 5. Juli 1938. 133
 152. An Erwin Piscator, 16. August 1938 133
 153. An die Redaktion der Zeitschrift „Das Wort“,
 20. August 1938 134
 154. An Fritz Erpenbeck, 30. September 1938. 135
 155. An Ernst Hermann Meyer, 30. September 1938. 136
 156. An Leopold Godowsky, 21. Oktober 1938 137
 157. An Dorothy Thompson, 5. November 1938 138
 158. An Ernst Hermann Meyer, 23. November 1938 141
 159. An Arnold Schönberg, 27. November 1938 142
 160. An Joris Ivens, 22. Dezember 1938 142

1939

161. An Alvin Johnson, 16. Februar 1939 143
 162. An Vincente Lombardo Toledano, 9. März 1939 143
 163. An Elisabeth Frank, [Ende April 1939] 144
 164. An Joachim und Sylvia Schumacher, 4. Mai 1939. 146
 165. An Erwin Piscator, 13. Juli 1939 147
 166. An Rudolf Kolisch, 13. Juli 1939. 148
 167. An Bertolt Brecht, [Mitte Juli 1939] 149
 168. An Erwin Piscator, 20. August 1939 150

1940

169. An John Marshall, 28. Januar 1940 152
 170. An Ruth Fischer, 2. Februar 1940 152
 171. An Louise Eisler, 9. [Februar 1940]. 153
 172. An Louise Eisler, 10. Februar 1940 154

173. An Louise Eisler, 10. Februar 1940	154
174. An Erwin Piscator, 11. März 1940	154
175. An Philip Vaudrin, 14. März 1940	155
176. An das Theatre Arts Committee, 27. März 1940	155
177. An Alfred K. Stern, 17. April 1940	156
178. An Rechtsanwalt Moses B. Sherr, 17. April 1940	157
179. An Miss Owen, 12. Juni [1940]	157
180. An Elizabeth L. Morgan, 12. Juni 1940	158
181. An Arnold Schönberg, 13. September 1940	158
182. An Harry Robin, [22.? Oktober 1940]	158
183. An Alvin Johnson, 22. Oktober 1940	159
184. An Louise Eisler, 31. Oktober 1940	160
185. An Arnold Schönberg, 17. November 1940	160
186. An Louise Eisler, 11. Dezember 1940	160
187. An Louise Eisler, [Mitte Dezember 1940]	160
188. An Louise Eisler, 16. Dezember 1940	161
189. An Louise Eisler, 17. Dezember 1940	162
190. An Louise Eisler, [19.? Dezember 1940]	162
191. An Louise Eisler, 22. Dezember 1940	163
192. An Louise Eisler, 24. Dezember 1940	163
193. An Louise Eisler, 26. Dezember 1940	164
194. An Louise Eisler, 27. Dezember 1940	164
195. An Louise Eisler, 30. Dezember 1940	164

1941

196. An Louise Eisler, 3. Januar 1941	165
197. An Sylvia und Joachim Schumacher, 5. Januar 1941	165
198. An Charlotte Eisler, 5. Februar 1941	166
199. An Bertolt Brecht, 7. Februar 1941	166
200. An Abe Meyer, 10. März 1941	168
201. An Hermine Rich Isaacs, 11. März [1941]	169
202. An Lion Feuchtwanger, 18. März 1941	169
203. An Ruth Fischer, [Ende April? 1941]	170
204. An Erich Zeisl, [Anfang Mai 1941]	170
205. An Elizabeth Ames, 21. Mai 1941	172
206. An Arnold Schönberg, 28. Mai 1941	173
207. An Ruth Fischer, 10. [Juni] 1941	173
208. An Elizabeth Ames, 13. Juni 1941	174
209. An Ruth Fischer, [Ende Juni 1941]	174
210. An Louise Eisler, [22. Juli 1941]	175

211. An Louise Eisler, [27. Juli 1941]	176
212. An Louise Eisler, 27. Juli 1941	177
213. An Louise Eisler, [7.] August 1941	177
214. An Louise Eisler, [8. August 1941]	178
215. An Erwin Piscator, 11. August [1941]	178
216. An Louise Eisler, [11.? August 1941]	179
217. An Ruth Fischer, [Mitte August? 1941]	180
218. An Louise Eisler, [20. August 1941]	180
219. An Louise Eisler, [23. August 1941]	181
220. An Louise Eisler, [24. August 1941]	181
221. An Louise Eisler, [26. August 1941]	181
222. An Louise Eisler, [28.? August 1941]	182
223. An Louise Eisler, [29.? August 1941]	182
224. An Louise Eisler, [Anfang September? 1941]	183
225. An Louise Eisler, [Anfang September 1941]	183
226. An Louise Eisler, [5. September? 1941]	184
227. An das U.S. Department of Justice, 19. September 1941 ...	184
228. An Louise Eisler, [22.? September 1941]	185
229. An Louise Eisler, [24.? September 1941]	185
230. An John Marshall, 25. September 1941	186
231. An Rudolf Kolisch, [Ende September 1941]	186
232. An Rechtsanwalt Leo Taub, [Ende Oktober 1941]	187
233. An Erwin Piscator, [Anfang November 1941]	187
234. An Eduard Steuermann, [Mitte November 1941]	188
235. An Clara W. Mayer, [Ende November 1941]	188
236. An Max Horkheimer u. a., [Dezember 1941]	189
237. An Louise Eisler, [Ende 1941]	190
238. An Louise Eisler, [Ende 1941]	190

1942

239. An Paul Kohner, 8. Januar 1942	191
240. An Philip Vaudrin, [19.] Januar 1942	193
241. An Claire R. Reis, 20. Januar 1942	194
242. An Theodor W. Adorno, [21.? Januar 1942]	194
243. An Kurt Rosenfeld, [Mitte Februar 1942]	195
244. An Frederick Jacobi, [Anfang März 1942]	196
245. An Charles Seeger, [2. März 1942]	196
246. An Charles Seeger, 19. März [1942]	197
247. An Elizabeth Ames, 19. März [1942]	198
248. An Louise Eisler, 15. April 1942	198

249. An Louise Eisler, 16. April 1942	199
250. An Louise Eisler, 16. April 1942	199
251. An Louise Eisler, 17. April 1942	199
252. An Louise Eisler, 17. April 1942	200
253. An Louise Eisler, 17. April 1942	200
254. An Louise Eisler, [20. April 1942]	200
255. An Louise Eisler, [21. April 1942]	201
256. An Louise Eisler, [22. April 1942]	201
257. An Louise Eisler, [23. April 1942]	202
258. An Louise Eisler, [24. April 1942]	202
259. An Louise Eisler, [25. April 1942]	203
260. An Louise Eisler, [Ende April? 1942]	204
261. An Louise Eisler, [Ende April? 1942]	204
262. An Louise Eisler, [29. April? 1942]	205
263. An Louise Eisler, [Anfang Mai? 1942]	205
264. An Louise Eisler, [3. Mai? 1942]	205
265. An Louise Eisler, [4. Mai? 1942]	206
266. An Rudolf Kolisch, [Anfang Mai? 1942]	206
267. An Louise Eisler, [Anfang Mai? 1942]	207
268. An Louise Eisler, [Anfang Mai 1942]	207
269. An Louise Eisler, [Anfang Mai 1942]	208
270. An Louise Eisler, [8. Mai 1942]	208
271. An Louise Eisler, [9. Mai 1942]	208
272. An Louise Eisler, [10. Mai 1942]	209
273. An Louise Eisler, [11. Mai? 1942]	209
274. An Louise Eisler, [12. Mai 1942]	210
275. An Louise Eisler, [13.? Mai 1942]	210
276. An Louise Eisler, [14.? Mai 1942]	210
277. An Louise Eisler, [Mitte Mai? 1942]	211
278. An Louise Eisler, [17. Mai? 1942]	211
279. An Louise Eisler, [18. Mai? 1942]	212
280. An Louise Eisler, [20./21.? Mai 1942]	213
281. An Louise Eisler, [23. Mai? 1942]	213
282. An Louise Eisler, [Ende Mai? 1942]	214
283. An Louise Eisler, [Ende Mai? 1942]	214
284. An Louise Eisler, [Ende Mai? 1942]	215
285. An Louise Eisler, [Ende Mai? 1942]	215
286. An Louise Eisler, [Anfang Juni? 1942]	216
287. An Louise Eisler, [Anfang Juni? 1942]	216
288. An Louise Eisler, [Anfang Juni? 1942]	217
289. An Louise Eisler, [5. Juni 1942]	217

290. An Louise Eisler, [6.? Juni 1942]	218
291. An Louise Eisler, [Anfang / Mitte Juni 1942]	219
292. An Louise Eisler, [Anfang / Mitte Juni 1942]	219
293. An Louise Eisler, [15.? Juni 1942]	220
294. An Louise Eisler, [Mitte Juni? 1942]	220
295. An Louise Eisler, 23. Juni 1942	221
296. An Louise Eisler, [Ende Juni / Anfang Juli 1942]	221
297. An Alfred Frankenstein, [Ende Juni / Anfang Juli] 1942 . . .	222
298. An Herbert Kline, 2. Juli 1942	222
299. An Louise Eisler, [Anfang Juli 1942]	224
300. An Louise Eisler, 6. Juli 1942	224
301. An Alfred Frankenstein, 6. Juli 1942	225
302. An Louise Eisler, 9. Juli 1942	227
303. An Louise Eisler, [13. Juli 1942]	227
304. An Louise Eisler, [17.] Juli 1942	228
305. An Philip Vaudrin, 20. Juli 1942	229
306. An Louise Eisler, [21.? Juli 1942]	230
307. An Louise Eisler, [Ende Juli 1942]	230
308. An Louise Eisler, [Anfang August 1942]	230
309. An Louise Eisler, [Anfang August 1942]	232
310. An Louise Eisler, [Anfang August 1942]	232
311. An Louise Eisler, [Anfang August 1942]	232
312. An Ruth Fischer, 8. September 1942	233
313. An Philip Vaudrin, 30. September 1942	234
314. An Jascha Horenstein, [23. Oktober 1942]	235
315. An Clara W. Mayer, [Anfang November 1942]	235
316. An John Marshall, 6. November 1942	236
317. An Clara W. Mayer, 8. November 1942	236
318. An John Marshall, 16. November 1942	237
319. An Clara W. Mayer, 16. November 1942	238
320. An Sara Marta Alexander, 16. November 1942	239
321. An Clifford Odets, 18. November 1942	240
322. An John Marshall, 21. November 1942	241
323. An Clara W. Mayer, [21. November 1942]	241
324. An Alvin Johnson, [21. November 1942]	242
325. An Miss Roskam, 21. November 1942	243
326. An Philip Vaudrin, 27. November 1942	243
327. An das Office of Price Administration, [Mitte Dezember 1942]	244
328. An Sara Marta Alexander, [Mitte Dezember 1942]	246

1943

329. An Clifford Odets, 3. Januar 1943	247
330. An Sara Marta Alexander, 3. Februar 1943	248
331. An Alan Lomax, 4. Februar 1943	249
332. An Erwin Piscator, [22.? Februar 1943]	249
333. An David Chudnow, 26. März 1943	250
334. An Paul Kohner, [1. April? 1943]	251
335. An Georg Eisler, 2. April 1943	251
336. An Charlotte Eisler, 2. April 1943	252
337. An Clifford Odets, 2. April 1943	253
338. An Clifford Odets, 12. April 1943	254
339. An Rechtsanwalt Morris E. Cohn, 19. April 1943	255
340. An Sam Coslow, 27. April 1943	256
341. An Clara W. Mayer, [Ende April / Anfang Mai 1943]	256
342. An die Musicians Mutual Protective Association, [2. Mai 1943]	258
343. An Clara W. Mayer, 10. Mai 1943	258
344. An Clifford Odets, 10. Mai 1943	259
345. An Joachim Schumacher, [Mitte Mai 1943]	260
346. An Bette und Clifford Odets, [Mitte / Ende Mai 1943]	260
347. An Sylvia und Joachim Schumacher, [25. Mai 1943]	261
348. An Clifford Odets, 10. Juni 1943	262
349. An Sara Marta Alexander, [Juni 1943]	263
350. An Sara Marta Alexander, 30. August 1943	264
351. An Joachim und Sylvia Schumacher, [Anfang September 1943]	264
352. An die American Society of Composers, Authors and Publishers, 5. September 1943	266
353. An Carol Bridgman, 17. September 1943	267
354. An die American Society of Composers, Authors and Publishers, 17. September 1943	268
355. An Isabel Morse Jones, 22. September 1943	269
356. An Deems Taylor, 4. Oktober 1943	269
357. An Felix Weil, 9. Oktober 1943	270
358. An Marc Connelly, 26. Oktober 1943	270
359. An die League of Composers, 4. November 1943	271
360. An Rudolf Kolisch, Weihnachten 1943	272
Kommentar	275
Siglenverzeichnis	516
Personenregister	518